

行動派アニメファンの『まどか☆マギカ』研究誌

円環ピクトリアル 10

2018-8

【特集】『劇場版 魔法少女まどか☆マギカ』韓国上映



円環ピクトリアル

2018年8月号 通巻No.10

目次

| | |
|---|----|
| 韓国における『まどか☆マギカ』劇場版上映 | 2 |
| [前編][後編] 特別上映 | 2 |
| [前編][後編] 一般上映 | 3 |
| [新編] 特別上映 | 4 |
| [新編] 一般上映 | 4 |
| 「Festival in Seoul」([前編][新編] 特別上映)の様子 | 6 |
| 「Madoka Festival II」([新編] 特別上映)の様子 | 8 |
| [新編] 一般上映 映画館マップ | 10 |
| 『[新編] 叛逆の物語』一般上映レポート | 11 |
| 「MEGABOX 東大門」で初回上映を観る | 11 |
| 韓国版『[新編] 叛逆の物語』の映像 | 11 |
| 「MEGABOX 東大門」の様子 | 13 |
| ANIPLUS ショップの『まどか☆マギカ』グッズ | 14 |
| 韓国版「Ultimate Best」を購入 | 15 |
| 大田のホビーショップの『まどか☆マギカ』コーナー | 15 |
| 【コラム】予告映像バリエーション | 16 |

『劇場版 魔法少女まどか☆マギカ』 韓国上映

2018年3月15日、韓国で『劇場版 魔法少女まどか☆マギカ [新編] 叛逆の物語』が全国公開された。日本での封切りのおよそ1か月後に、ソウル市内の映画館で2日間のみの特映上映が行われたことはあれど、それから4年以上が経っての一般上映実施とは前例のないことであり、その様子を探るべく現地へ飛んだ。

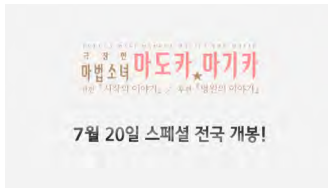
本特集では『[前編] 始まりの物語』『[後編] 永遠の物語』を含む、これまでの韓国での劇場版上映を写真や興行データも含めて振り返りつつ、ソウル市内で[新編]を鑑賞した様子を紹介する。



表紙写真

2018.3.16 MEGABOX 新村

いくつかの上映館では、館内に[新編]の第2弾告知イラストを使った大型パネルが掲出されたほか、チケットの発券機ディスプレイでは韓国版のCM映像を流していた。



[前編][後編] 予告映像の日本版(左列)と韓国版(右列)の比較

1 段目、日本版では作品ロゴの下に「予告篇」の文字があるが、韓国版では提供、配給会社の社名ロゴと作品の Copyright になっている。
2 段目、「少女達の前に現れた」の下にセリフの字幕「僕は君たちの願い事を何でも 1 つ叶えてあげる」も書かれている。このカットに限らず、映像中の音声は日本語のままなのですべて字幕表示が行われている。
3 段目、韓国版は作品ロゴがやや小さめで、その下に「7 月 20 日 スペ셜 전국 개봉! (7 月 20 日 スペシャル 全国公開!)」の文字が書かれている。

日本版: <https://www.madoka-magica.com/zenkouhen/movie/>
の「劇場予告第 1 弾」

韓国版: <http://jjandroid.ofscdn.com/TveeMovie/event/ma.mp4>

[前編][後編] 一般上映

2013 年 7 月 20 日～28 日、ソウル、仁川、大田、大邱、釜山、光州の各都市にある LOTTE CINEMA で上映された。基本的には期間中の土曜、日曜日のみの上映だったようだが、ソウル市内の合併(합정)では 22 日(月)に追加上映が行われた³⁾。20～21 日の上映はソウル市内が 5 館、その他の都市が各 1 館ずつだったが、27 日～28 日はソウル市の江南シティ(강남시티)が追加されて⁴⁾ 計 11 館となった。

KOBIS の統計⁵⁾によると他の平日も上映があったようで、さらに 29 日(月)にも上映記録がある。ただし、



[前編][後編] 全国公開の告知画像
(告知ページより一部分抜粋)

その日の座席販売率(観客数をスクリーンの座席数で割った数値)は[前編]が 78.9%と土日に迫る数値だったのに対し、[後編]は 29.8%と他の平日並みであるなど不可解な点もあり、通常の上映形態ではなかった可能性も考えられる。

上映にあたり ANIPLUS のサイトに告知ページ⁶⁾が用意されたほか、日本の予告映像に字幕を付けるなどの加工を施した韓国バージョンの映像⁷⁾も作成された。

3) ANIPLUSTV のツイート 2013 年 7 月 19 日 18:09
<https://twitter.com/ANIPLUSTV/status/358151484292079616>

4) ANIPLUSTV のツイート 2013 年 7 月 24 日 18:52
<https://twitter.com/ANIPLUSTV/status/359974305024573441>

5) 映画振興委員会 (KOFIC) の [前編] 情報ページ
<http://www.kobis.or.kr/kobis/business/mast/mvie/searchMovieList.do?dtTp=movie&dtCd=20130542>
および [後編] 情報ページ
<http://www.kobis.or.kr/kobis/business/mast/mvie/searchMovieList.do?dtTp=movie&dtCd=20130543>

6) http://www.aniplustv.com/main.asp#/event/view.asp?gCode=EV&Code=001&idx=50&event_id=1&gubun=ing
上記 ANIPLUS のページは韓国の IP アドレスでないと閲覧することができないが、画像ファイルは韓国外からでもアクセス可能である。
http://www.aniplustv.com/img/event/20130716/ma_01.jpg
http://www.aniplustv.com/img/event/20130716/ma_02.jpg

7) ANIPLUS TV の Facebook ページへの投稿 2013 年 7 月 9 日 19:35
<https://www.facebook.com/aniplushd/posts/392969317476048>
あるいは ANIPLUSTV のツイート 2013 年 7 月 16 日 17:37
<https://twitter.com/ANIPLUSTV/status/357056393699786753>

『[新編] 叛逆の物語』 一般上映レポート

「MEGABOX 東大門」で初回上映を観る

2018年3月15日の『[新編] 叛逆の物語』一般公開初日、MEGABOXのサイトに掲載された上映スケジュールによると、最速上映はMEGABOX 梨水(이수)の9:05回であり、他にも9時台に上映が始まるところが3館あった。しかし、時間的な最速にこだわる必要性は薄いことから、過去に特別上映会が行われた場所という意味合いで、最初はソウル市内にあるMEGABOX 東大門(동대문)の10:00回を鑑賞することにした。

韓国の映画料金は日本の半額ほどで、[新編]の通常時間帯の大人価格は9,000ウォンと11,000ウォンの2パターンを

確認しているが、この

回は早朝価格で6,000ウォン(当日のレートで596円)という安さ。券売機から出てきたチケットは大きさ、紙質ともにレシートのような縦長の形態だった。

上映開始の10分ほど前に開場。日本のシネコンと同じく、係員にチケットを見せてシアターに入る方式だ。ところが、チケットを確認するだけで特典のクリアファイルが渡されなかった。韓国では上映終了後に配布されるのかと思い、いったんは座席に着いたが、



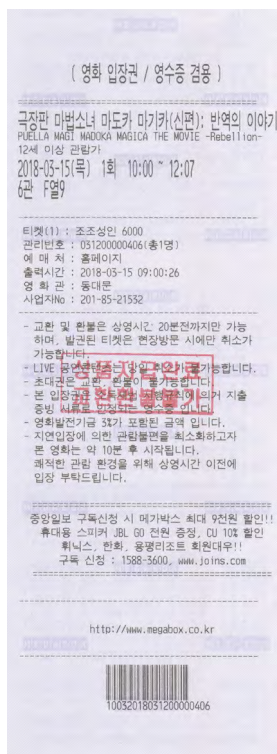
特典のクリアファイル 3種類の[新編]キービジュアルがランダム配布された。裏面には韓国バージョンの[新編]ロゴやANIPLUSロゴ、「NOT FOR SALE」の文字が入っている。右側の紫色の用紙はクリアファイルの包装紙で、目隠しを兼ねていたため、開封するまでどの絵柄かは分からない仕様になっていた。

周りを見渡すとすでに特典を持っている客の姿が目に入った。先ほどの係員に何うと、フードカウンターで引き換えるとのこと。ロビーに戻り、カウンターでチケットを見せるとスタンプが押され、無事に特典を受け取ることができた。

韓国版『[新編] 叛逆の物語』の映像

日本の2016年以降の上映では、本編前に流れる配給会社のオープニングムービーが「アニプレックス」のものとなっているが、MEGABOXでは「ワーナー・ブラザーズ・ピクチャーズ」と「ANIPLUS」のムービーが流れた。続いて黒背景に白文字で「수입・배급 주식회사 애니플러스(輸入・配給 株式会社アニプラス)」と書かれた画面が表示されたが、その背景模様はいかにも『まどか☆マギカ』っぽい装飾¹⁾であった。

さて、本編が始まった4秒後、衝撃の事実が発覚す



3月15日10:00回のチケット。中央の赤いスタンプは特典引き換え時に押されたもの。

1) [後編]のED前で「コネクト・Orchestra ver.」が掛かるシーン(1h41m52s)での、トカゲなどが描かれた枠内模様にイメージが近い。

この PDF ファイルはサンプル版です。
本の販売情報は下記ページをご覧ください。

<https://w0s.jp/madoka-magica/dojin/pictorial10>